

DuPont™ Zodiaq®: utilización y limpieza

I N S T R U C C I O N E S



zodiaq.

SUPERFICIES DE CUARZO ZODIAQ®

Zodiaq® de DuPont es la superficie de cuarzo naturalmente atractiva, durable e higiénica para encimeras de cocinas, recintos de ducha y baño, muebles de tocador, mobiliario y muchas otras aplicaciones en decoración de interiores y aplicaciones en locales comerciales. Este folleto contiene las instrucciones de utilización y limpieza de las superficies de cuarzo DuPont™ Zodiaq®. Algunas precauciones de limpieza le permitirán preservar todas las propiedades de un material excepcional como Zodiaq®. Queremos que los usuarios disfruten de la belleza natural y el especial atractivo de Zodiaq® durante muchos años.

CARACTERÍSTICAS DE ZODIAQ®

Las superficies de DuPont™ Zodiaq® se limpian fácilmente. El material está formado por cristales naturales de cuarzo y polímeros que resisten a las manchas, es liso, sin poros y presenta una superficie pulida brillante o de acabado alisado mate.

Las superficies Zodiaq® están formadas casi exclusivamente por cristales de cuarzo y puede haber ligeras variaciones de color en su aspecto, como en todas las rocas naturales. Las manchas de los productos domésticos habituales (vino, vinagre, té, café, zumo de limón, bebidas gaseosas, frutas, jugos de verduras, aceite de oliva o grasa) se pueden eliminar fácilmente para recuperar el aspecto de nuevo.

Algunos de los colores de Zodiaq® que tienen un acabado alisado mate, por ejemplo la serie Concrete Block, son más sensibles a las manchas de grasa y las huellas de los dedos y pueden necesitar una limpieza más minuciosa. La utilización de cuarzo, uno de los materiales naturales más duros, garantiza una gran resistencia de su superficie Zodiaq® contra arañazos y melladuras, pero desaconsejamos que se utilice como plancha para cortar. Zodiaq® resiste a una exposición limitada a las temperaturas de cocción habituales de las cacerolas y utensilios de cocina. Sin embargo, utilice un soporte para sartenes o bandejas

de hornear y evite el contacto directo con la superficie para preservar la belleza natural de Zodiaq®.

Las superficies de cuarzo Zodiaq® resisten normalmente a la mayor parte de los productos químicos domésticos. En caso de derrame accidental de solución de yodo, productos para desatascar tuberías y otros productos químicos que muchos tenemos en casa, es conveniente secar de inmediato la superficie Zodiaq® y aclarar con abundante agua limpia. Limpie nuevamente con agua caliente jabonosa e insista en esta limpieza si es necesario.

LIMPIEZA REGULAR DE LAS SUPERFICIES DE CUARZO ZODIAQ®

Superficies pulidas y brillantes: Zodiaq® no se mancha fácilmente en contacto con productos domésticos como vino, vinagre, té, café, zumo de limón, bebidas gaseosas, frutas, verduras, aceite de oliva o grasa, pero le recomendamos limpiar rápidamente las salpicaduras de alimentos y líquidos. Tenga presente que siempre es más fácil pasar un paño para quitar un producto derramado que tener que eliminar una mancha seca.

Limpie sus superficies de cuarzo Zodiaq® con un paño húmedo y, si es necesario, un poco de producto de limpieza doméstico no abrasivo y sin lejía. Utilice por ejemplo agua caliente jabonosa.

Para quitar las manchas más difíciles puede utilizar los productos en pulverizador que son comunes en la cocina (sin cloro). Deje que el producto haga su efecto durante 30 a 60 segundos, aclare bien con agua limpia para eliminar todo residuo y termine secando con un paño limpio. Repita la limpieza si es necesario. Haga caso de las indicaciones del fabricante sobre la disolución y utilización.

Superficies alisadas mates: utilice agua caliente jabonosa para la limpieza cotidiana y un paño limpio para secar la superficie. Para eliminar una mancha y las huellas de grasa o aceite, utilice un producto en pulverizador para la cocina (sin cloro). Deje que el producto haga su efecto durante 30 segundos, aclare y seque la superficie con un paño limpio.

Puede eliminar las manchas más difíciles con un limpiador antical aplicándola con una esponjilla húmeda en movimientos circulares sobre toda la superficie. Lave minuciosamente con agua caliente jabonosa y seque la superficie con un paño limpio.

Si un producto de limpieza habitual no es suficiente para eliminar la mancha, utilice una esponjilla Scotchbrite® húmeda, de color gris. Aplíquela en amplios movimientos circulares y cubra toda la encimera cada vez que tenga que quitar una mancha.

Utilice con prudencia porque una aplicación repetida puede apagar el brillo de la superficie de cuarzo.

Lave bien con agua caliente jabonosa y seque la superficie con un paño limpio. Haga caso de las indicaciones del fabricante sobre la disolución y utilización.

CÓMO QUITAR LOS RESIDUOS SECOS

Puede ocurrir que un producto derramado seque sobre la encimera si no se limpian de inmediato. Si se trata de materiales que endurecen al secar, por ejemplo goma, alimentos con colorantes naturales (mostaza, curry, tabasco, salsa Worcestershire y otros),

grasa para freír o pintura diluida en agua, trabaje la superficie delicadamente con una espátula de plástico de borde plano.

Limpie después su encimera de cuarzo con una esponjilla no abrasiva y un producto de limpieza en pulverizador para la cocina (sin cloro). Pase la esponjilla en movimientos circulares durante 30 a 60 segundos, aclare minuciosamente con agua limpia y termine secando con un paño limpio. Repita las operaciones si es necesario. Haga caso de las indicaciones del fabricante sobre la disolución y utilización.

TENGA CUIDADO CON LOS PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES Y TINTES

Los productos químicos y los disolventes más fuertes, especialmente los productos para eliminar pinturas, el líquido de la batería o los decapantes para muebles pueden dañar una superficie de Zodiaq® de forma permanente. Evite igualmente todo contacto de su superficie de cuarzo DuPont con productos que contengan lejía, los rotuladores indelebles y las tintas de imprenta.

En caso de exposición accidental de Zodiaq® a productos químicos, disolventes o tintes, recoja inmediatamente el producto con papel absorbente y aclare con abundante agua limpia. Lave con agua caliente jabonosa para neutralizar el producto. Repita el proceso dos veces o más y termine secando la superficie con un paño limpio. Si la mancha es más tenaz, recurra al proveedor o al instalador de las superficies de cuarzo DuPont™ Zodiaq®.

PULIR LAS SUPERFICIES DE CUARZO ZODIAQ®

Como las planchas de DuPont™ Zodiaq® no son porosas, normalmente no es necesaria una pulimentación adicional, que es muy laboriosa. Su superficie de cuarzo decorativa conservará durante muchos años un brillo sedoso y una superficie particularmente lisa.

DISFRUTE DE LA BELLEZA DE LAS SUPERFICIES DE CUARZO ZODIAQ®

Seguramente ya pone en práctica la mayor parte de estas consignas de sentido común, pero puede ser útil recordarlas para estar seguro de disfrutar durante mucho tiempo del especial atractivo de su superficie de cuarzo Zodiaq®.

LOS PRODUCTOS DE LIMPIEZA PARA ZODIAQ®

Para la limpieza diaria de DuPont™ Zodiaq® utilice los productos comerciales que son apropiados descritos en el siguiente cuadro. Puede utilizar un producto diferente si presenta las mismas características.

No utilice los productos de limpieza abrasivos o alcalinos más fuertes, aunque una exposición

breve y de poca importancia a un producto alcalino no debería dañar la superficie de cuarzo Zodiaq®. Utilice exclusivamente esponjillas de limpieza ScotchBrite® 3M o similares para eliminar las manchas más difíciles en las superficies pulidas y brillantes, con prudencia porque una aplicación repetida puede apagar el brillo de la superficie de cuarzo.

Haga siempre una prueba aplicando el producto de limpieza sobre una parte no visible de la superficie de cuarzo y atienda a las indicaciones de utilización del fabricante. No tenga los productos de limpieza al alcance de los niños o los animales domésticos. Tome siempre todas las precauciones para almacenar y utilizar productos de limpieza.

USO Y MANTENIMIENTO DE ZODIAQ® – INSTRUCCIONES PARA ELIMINAR MANCHAS

Líquidos derramados	Pulido / Brillante	Satinado / Mate
Limpieza diaria	Usar agua caliente y jabón, y secar con un paño limpio.	
Grasa y residuos de aceite	Usar un limpiador doméstico, aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio.	Usar una bayeta húmeda y un limpiador en crema suave. Aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio.
Cal dura, jabón y minerales	Usar un limpiador antical, aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio.	Usar un limpiador antical y una esponja Scotch-Brite®, y limpiar en movimientos circulares. Aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio.
Manchas y marcas más difíciles	Usar un limpiador doméstico y dejar actuar durante 30-60 seg. Aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio. Repetir el proceso en caso necesario.	Usar una bayeta húmeda y un limpiador abrasivo en crema o en polvo, y una esponja Scotch-Brite®, y limpiar en movimientos circulares durante 1-2 minutos. Aclarar con agua caliente y secar con un paño limpio. Repetir el proceso en caso necesario.

Utilice siempre productos de limpieza doméstica sin cloro, y siga las instrucciones y recomendaciones del fabricante

GARANTÍA DE DUPONT™ ZODIAQ®

Du Pont de Nemours International SA CH-1218, Le Grand Saconnex (Suiza) (en adelante "DuPont") garantiza lo siguiente mediante el presente documento, con las limitaciones de tiempo del párrafo 3:

DuPont garantiza al propietario de la instalación original de superficies sólidas Zodiaq® en interiores, en encimeras o aplicaciones decorativas, el reemplazo o la reparación, a discreción de DuPont, de toda instalación de DuPont™ Zodiaq® realizada por un instalador o un taller de transformación Zodiaq® del Quality Network, si el producto presenta algún defecto durante los primeros diez (10) años desde la fecha de finalización de la instalación de Zodiaq®. Esta garantía no se aplica a los productos de otros proveedores.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ (10) AÑOS

- Esta garantía se aplica exclusivamente a las instalaciones decorativas del material sólido Zodiaq® en interiores realizadas y montadas por un instalador o un taller de transformación Zodiaq® del Quality Network, de conformidad con los procedimientos de instalación vigentes en esa fecha.
- Esta garantía no cubre los daños causados por:
 - La utilización, la limpieza o el mantenimiento inadecuados de la instalación en locales privados o públicos.
 - La modificación o una utilización indebida de Zodiaq®, por ejemplo no utilizar una plancha para picar o soportes para utensilios calientes.
 - La instalación y/o la utilización en un entorno que no es el previsto de decoración en interiores: utilización al exterior.
 - El maltrato físico, químico o mecánico.
 - Los daños resultantes de la exposición a temperaturas demasiado altas (directamente al calor) por no utilizar soportes o por transmisión térmica (de cocinas) porque no se han observado los procedimientos de instalación de Zodiaq®.
 - La preparación indebida del lugar de instalación o negligencias de limpieza de ese lugar.
 - Cualquier otra utilización indebida de Zodiaq®, según las instrucciones de utilización y limpieza.
 - Casos de fuerza mayor.
- La cobertura de garantía limitada de diez (10) años para las instalaciones de DuPont™ Zodiaq® es variable en el tiempo:

Años 1 a 3 inclusive contados desde la instalación, en caso de responsabilidad de DuPont: cobertura del 100% de materiales y mano de obra (precio de coste).

Años 4 a 6 inclusive contados desde la instalación, en caso de responsabilidad de DuPont: cobertura del 75% de materiales y 50% de mano de obra (precio de coste).

Años 7 a 9 inclusive contados desde la instalación, en caso de responsabilidad de DuPont: cobertura del 50% de materiales y 25% de mano de obra (precio de coste).

Año 10 contado desde la instalación, en caso de responsabilidad de DuPont: cobertura del 25% de materiales y 0% de mano de obra (precio de coste).
- Para poder reclamar la garantía limitada de diez (10) años para las instalaciones de DuPont™ Zodiaq® es necesario presentar con la reclamación una factura comprobante de compra (ninguna cobertura sin el comprobante).
- Esta garantía limitada puede transferirse durante el plazo de garantía de diez (10) años.
- Los trabajos de reparación o reemplazo de superficies sólidas Zodiaq® no pueden ejecutarse sin una autorización previa por escrito de DuPont o su representante autorizado y deben encargarse a un instalador o un taller de transformación Zodiaq® del Quality Network o un Centro de Servicio debidamente autorizados.
- Esta garantía limitada cubre exclusivamente las instalaciones:
 - realizadas después del 1º de marzo de 2001 en Europa, Oriente Medio y África;
 - que no se han desplazado del lugar de instalación inicial;
 - realizadas por un instalador o un taller de transformación autorizados por DuPont o por un Centro de Servicio Zodiaq®;
- que han recibido el debido mantenimiento, de conformidad con las "Instrucciones de utilización y limpieza" que se entregan al aceptar la instalación de Zodiaq® y se anexan a este documento de garantía. Puede obtener gratuitamente el folleto de "Instrucciones de utilización y limpieza" de su distribuidor Zodiaq® o escribiendo al Departamento de superficies sólidas Zodiaq® de DuPont (véase la dirección en el párrafo 13).
- Si DuPont no puede reparar o reemplazar, según el caso, un producto defectuoso protegido por esta garantía de Zodiaq®, DuPont reembolsará únicamente el precio de compra del material, en un plazo razonable desde la notificación y teniendo en cuenta las limitaciones del punto 3, siempre que el cliente entregue su material Zodiaq® a DuPont o a su representante designado.
- Limitaciones de la garantía:

No hay ninguna otra garantía de DuPont o de terceros proveedores, expresa o implícita, para la superficie sólida Zodiaq®. DuPont y los terceros proveedores están específicamente exonerados de toda garantía implícita de idoneidad para la comercialización o para una utilización determinada que no sea la utilización en interiores o decorativa.
- Fuera de lo indicado en esta garantía, DuPont no asume ninguna responsabilidad extracontractual o de incumplimiento del contrato por pérdidas de cualquier tipo o daños directos, consecuentes o suplementarios que resulten de la utilización o la imposibilidad de utilización de las superficies sólidas Zodiaq® en aplicaciones en interiores o decorativas.
- Algunos países no permiten las limitaciones de responsabilidad o las restricciones de garantía que afecten los derechos legales de los consumidores. Por tanto, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso.
- Limitaciones de responsabilidad:

Fuera de las obligaciones previstas específicamente en esta garantía, DuPont™ Zodiaq® no asume en ningún caso responsabilidades por daños directos, indirectos, especiales, consecuentes o suplementarios con una argumentación contractual o de perjuicios extracontractuales, o cualquier otra argumentación jurídica, aunque se haya advertido sobre la posibilidad de esos daños.
- Esta garantía limitada de diez (10) años para instalaciones de Zodiaq® es la garantía decisiva de calidad duradera. Para toda solicitud de información sobre esta garantía, escriba a DuPont a la siguiente dirección:

DUPONT DE NEMOURS (BELGIUM) BVBA ZODIAQ® WARRANTY CENTRE

Antoon Spinoystraat 6, B-2800 Mechelen
Bélgica
Fax: +32/15-47.32.64

- Legislación y jurisdicción aplicables: esta garantía limitada de diez (10) años para DuPont™ Zodiaq® está regida por las leyes de Suiza. Los tribunales del cantón de Ginebra (Suiza) tienen jurisdicción exclusiva para todo litigio en relación con esta garantía limitada, incluidas todas las cuestiones de interpretación o aplicación.

Si necesita más información puede contactar al proveedor o al instalador de sus superficies de cuarzo DuPont™ Zodiaq® – tel. **901 120 089**, o escribimos a:

DuPont de Nemours (Belgium) NV

Zodiaq® Quartz Surfaces

Antoon Spinostraat 6

B-2800 Mechelen

Bélgica

www.zodiaq.com

El óvalo de DuPont, Zodiaq®, DuPont™ y The miracles of science son marcas registradas o marcas comerciales de E.I. du Pont de Nemours and Company o de sus entidades afiliadas. Sólo DuPont produce Zodiaq®. © Copyright 2007 E. I. du Pont de Nemours and Company o de su entidades afiliadas. Todos los derechos reservados.

Impreso en Bélgica – L-14060-06 (12/07)



The miracles of science™